

# Salve regina

ton original

Motet SV 327 de Claudio Monteverdi (1567-1643). Publié en 1625 dans « Ghirlanda sacra »

The musical score consists of four staves of music, likely for four voices (SATB or similar), arranged vertically. The top staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, the third staff a bass G-clef, and the bottom staff a bass G-clef. The key signature changes throughout the piece, indicated by various sharps and flats. Measure numbers 1 through 15 are marked at the beginning of each staff. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. The music features a mix of simple quarter and eighth note patterns, along with more complex sixteenth-note figures in the later measures.

1  
Sal - ve Re · gi - na, Sal - ve Sal - ve Re - gi - na Ma - ter Sal - ve Ma - ter mi se - ri -

5  
- cor - di - a Sal - ve, Sal - ve, Sal - ve vi - ta dul ce do Sal - ve et spes nos -

10  
- tra, spes nos - tra Sal \_\_\_\_\_ ve Ad te, ad te clama · mus, o Re -

15  
- gi - na \_\_\_\_\_ Ad te sus - pi - ra - - mus Sus - pi - ra - mus ge -

[20]

- men - tes,      ge - men - tes et flen - tes      in hac la - chri - ma - rum val - de  
 |: E - ja er - go o ad·vo·ca - ta, ad - vo - ca - ta nos \_\_\_\_\_ tra, \_\_\_\_\_ ad·vo·ca - ta il·los tu - :|

|: E - ja er - go o ad·vo·ca - ta, ad - vo - ca - ta nos \_\_\_\_\_ tra, \_\_\_\_\_ ad·vo·ca - ta il·los tu - :|

[25]      - os mi·se·ri·cor·des o - cu·los ad nos con - ver \_\_\_\_ te      Et Je - sum be - ne - dic - tum fructum  
 |: E - ja er - go o ad·vo·ca - ta, ad - vo - ca - ta nos \_\_\_\_\_ tra, \_\_\_\_\_ ad·vo·ca - ta il·los tu - :|

[30]      ven - tris tu - i no - bis post hoc ex - si - li · um os - ten - de,      os - ten - de o pi -  
 |: E - ja er - go o ad·vo·ca - ta, ad - vo - ca - ta nos \_\_\_\_\_ tra, \_\_\_\_\_ ad·vo·ca - ta il·los tu - :|

[35]      - a,      os - ten - de, o pi - a,      os - ten - de, os - ten - de o dul - cis,      o dul - cis  
 |: E - ja er - go o ad·vo·ca - ta, ad - vo - ca - ta nos \_\_\_\_\_ tra, \_\_\_\_\_ ad·vo·ca - ta il·los tu - :|

[40]      vir - go, dul - cis, o \_\_\_\_\_ dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 |: E - ja er - go o ad·vo·ca - ta, ad - vo - ca - ta nos \_\_\_\_\_ tra, \_\_\_\_\_ ad·vo·ca - ta il·los tu - :|

Salve, Regina, mater misericordiae.  
Vita, dulcedo et spes nostra, salve.  
Ad te clamamus, exsules filii Hevae.  
Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle.  
Eia ergo, Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte.  
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende.  
O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria ! Amen.

Salut, Reine, Mère de Miséricorde,  
Vie, Douceur, et notre espérance, salut.  
Vers toi nous élevons nos cris, pauvres enfants d'Ève exilés.  
Vers toi nous soupirons, gémissant et pleurant dans cette vallée de larmes.  
Tourne donc, ô notre Avocate, tes yeux miséricordieux vers nous.  
Et, Jésus, le fruit béni de tes entrailles, montre-le nous après cet exil.  
Ô clémence, ô pieuse, ô douce Vierge Marie ! Amen.

Del Illustre Sig. Claudio Monteverde.

S

Aiae Regia Silue Salvele gina Mater Salve Mater miseri cordie Salve  
Salve Salve viti Dulce do Salve & spes nostra Sal ue  
ad te ad te clamamus de Re gina

Aiae Sipi ramus Suspiramus ge mentes & flentes in hac laci maru valle

Eia ergo o aduocata nostra aduocata illos tu os misericordes oculos ad noscuer te & te sum Bene dictum fructum ventris tui non bis post hoc exilium os

tende o flende o Cle mēs attende o pia ostende o flende o dulcis o dulcis

Viro Dul cis o Dulcis Virgo Mari a.